

С помощества на Дунава бъватъ години и шестмесечни, и се приематъ въ пътищата на Дунавск. Область, въ Русия; вътре въ величина при местните власти, а въ Цариград при Султанъ ефенди, управителъ на читалище въ Дунав-юле. Дунавъ се заминява отъ всичките жители и периодически списания.

Писма, на които пощансътъ разносъ не е заплатен, връщатъ се назад.

1281 МУХАРЕМЪ 30 (отъ Египет)

ИЗДАВА СЯ ВСЪКА СРВДА И НЕДЪЛЯ

1870 МАЯ 1 (п. к.)

# ДУНАВЪ

ЛИСТЪ ЗА ВЪТРЪШНИ И ВЪНШНИ ПОВИННИ И ВСЪКАКВИ РАЗСЪЖДЕНИЯ.

## ЧАСТИ РАБОТИ.

П. П. Ферикъ Фанъ паша, команда-тилъ на Шипкото военно отделение, министъръ Сръда пристигна въ Русия и отиде за Шюменъ, гдѣто е срѣдоточието на втория царски ордън.

П. П. Азизъ паша, напрѣшъ мютесарифъ въ Саруханъ, опрѣдѣли ся за такъвъ въ Видинската санджакъ.

Хосанъ ефенди, напрѣшъ помощникъ на главния управителъ въ Янина-ската областъ, опрѣдѣли ся за управителъ на политическите работи въ Дунавската областъ.

Али Риза бей, досегашъ каймакамъ въ Ломъ, опрѣдѣли ся за такъвъ въ Оряховската каза отъ Видинската санджакъ.

Халиль ефенди, напрѣшъ помощникъ при Видинската мютесарифъ, опрѣдѣли ся за каймакамъ въ Ломъ.

Хасанъ Рафетъ ефенди, напрѣшъ помощникъ при Тулчинската мютесарифъ, опрѣдѣли ся за каймакамъ въ Меджидие отъ Тулчинската санджакъ.

Ресимътъ на овцетъ въ Русия и санджакъ понеже тазъ година остана да си изброя за съмѣтъ на правителството, изброяването ся захвани по прѣди и сега ся свърши напълно. Споредъ както ся научи-ваме, въ тоза изброяване ся появили 485,000 гр. повече отъ колкото бѣше до-ходътъ въ министъръ 1869 години. Такъ полза е произвѣзла отъ старанието и ревността, които показвахъ П. Пр. Таксицъ ефенди, Русия и мютесарифъ, и другите чиновници, и ний немо-жемъ да прѣмълчимъ отъ да ис похвалимъ както Н. И. мютесарифъ тай и чиновници.

Главното управление на дружеството за колата отправя до печатниците и долнето писмо въ отговоръ на един дописъ, обнародвана въ 176-ия брой на *Мюнисъ*, които му била съобщена отъ едно лице и говори за забавяне въ обнародването съмѣтъ на рѣченото дружество.

Въ дописътъ, който обнародва вѣ-стникътъ *Мюнисъ* въ 176-ия си брой, съобщека отъ едно лице, е казано, че

годишните съмѣтъ на съставеното дру-жество за колата въ Дунавската областъ

до сега са разглѣждани въ края на мѣсецъ Марта, и чрезъ вѣстника *Дунавъ* ся

обнародваха доходитъ, расходитъ и нечя-лата, които ся падаше на акционерите, а

тазъ година понеже мѣсецъ Марта ся из-

миналъ и съмѣтъ още не били обна-родвани, очаквало ся обнародването имъ чрезъ вѣстника *Дунавъ*.

Всичките съмѣтъ на това дружество

са разглѣждатъ, и главните управители са дружеството, Сулошъ ефенди, който самъ ходи въ Търново, София, Нишъ и Ги-динъ, за да разглѣда тамините съмѣтъ, завърна ся прѣди два дни. Причината на това забавяне е съната Зима, която доста върлува тазъ година, и загуби ся, които естествено ся появилъ отъ унищожението на прѣпасището пощите чрезъ това дру-жество, като ся възложи върху особни прѣдпримачи.

Понеже насокро ще ся обнародватъ един по един съмѣтъ на дружеството, тога съмѣтъ единъ, който ся съмѣтва защо, ще ся избави отъ съмѣтъ си.

По высочайшия царски заповѣдъ, пана-риятъ въ Хаджи-аглу Назарджикъ ся отваря всѣка година на 15-ти Маи и трае до един седмицъ, път защото търговците се пристигнатъ на прѣме, отварянието му за късната и траяните му ся продължива до десетъ Юни. Съ това положение на панаира понеже се слаже, че освѣнъ гдѣто ся про-мънила прѣмето, което е избрано споредъ мястото, и никъкъ не съзглагано съ самото дѣло, и въ други отношения докару, всѣкакви мѫчиоти и прѣпятствия въ рабо-тите на търговците. Заради това си из-вѣстява рѣшително, че споменатыятъ панаиръ ще ся отваря за напредъ на петнадесетъ Маи, денъ, който е опрѣдѣленъ по царски заповѣдъ, и ще трае само една седмица, следъ свършването на които ще ся затваря. Слѣдователно, всичките търговци и еснафи, които ходятъ на този панаиръ, трѣбва да земятъ въ внимание това рѣшително извѣстие, и да побързатъ да о-тидятъ ст врѣме на панаира.

Единъ отъ писарите въ писалището при втория царски ордън отъ Шюменъ, оп-прави следующето писмо до редакциите, за да го обнародваме въ стълповете на наш-атъ листъ.

Всесвятъ и всеблагъ Богъ нека у-кръпи върху свѣтътъ прѣстолъ Н. И. В. Султанъ, ученолюбивътъ нашъ царь и Господарь. Отъ денътъ на честитото си въ-царяване Н. И. В. не е прѣстаналъ отъ да золага възможните си старания за образоването въ общество на всичките живи подъ крѣпчайшето му крыло под-даници, и съставените днес по всѣко мѣсто читалища, въ които ся прочитатъ разни вѣстници, и публиката придобива почвата отъ събитията случайности, съ един-явио доказателство за благътъ плодъ, ко-гото ни дава градината на просвѣщенето и наукътъ.

Ний съ благодарене прѣстохме извѣ-стите въ 464-ия брой на в. *Дунавъ* за ново-съставеното Видинско читалище, което ще ся управлява отъ градските съвѣти, и неможемъ да прѣмълчимъ отъ да не похвалимъ ученолюбивътъ онъ лицо, които съ прѣдирели това достолохвално дѣло.

Градътъ Шюменъ, като срѣдоточие на втория царски ордън, не е по долнъ отъ Видинъ, както по величината си

единната пътица на вѣстника за въ Русия е гр. 70, а шестмесечната 40. За всѣко мѣсто вътре и вънъ отъ властътъ въ държавата, при горната стойностъ ся придава-ватъ и пощансътъ разносъ по 10 пари за всѣки листъ, и годината пътица възлиза на гр. 96, а шестмесечната на гр. 53.

За извѣстята въобще ся плаща по една гроша на рѣдътъ. Една листъ 40 пари.

— Тази година съмѣтъ за пътицата на гюмрюкътъ за питиетата и мюдиринъ на беите съ втория чинъ отъ втория класъ.

— Фетъ бей, напрѣшъ назъринъ на гюмрюкътъ за питиетата, опрѣдѣли ся за назъринъ на гюмрюка за овощията.

— Хасанъ ефенди, протоколистъ на хазната и на подпраянната на царските еваки, награди ся съ втория чинъ отъ втория класъ.

— Азизъ ефенди, първи чинъ мюнезинъ на записките въ царската ефкафъ, награди ся съ третия чинъ.

— Саджъ ефенди, прѣдѣбъвшиятъ практоръ на императорското правителство въ Тифлисъ, опрѣдѣли ся за такъвъ въ Брандъ.

Продолжение отъ Заповника за жребието.  
(Виждъ прѣмъналъ брой.)

Членъ 16.) Призованието на жребието, спорядъ както ся показва въ горния членъ, когато дойдатъ на особното за събранието място въ опрѣдѣленъ денъ, ще ся прочита высочайшия царска заповѣдъ прѣдъ пристъпъ на казалайски чиновникъ, на хакъмата, наимана и прѣдъ усмишъ, които ще съставляватъ съвѣта за жребието, както и прѣдъ първенците и другите лица, на които пристъпъ на казалайски чиновникъ, за която ся има съвѣтъ за жребието, и като ся прочетъ името на записките на войската прилично на съвѣта. Слѣдъ това ще ся зима особната прѣпись на тѣфтера за войскарите, който съ извѣлчънъ отъ пушката тѣфтеръ на окръжиято, заедно съ тѣфтера, които съ испратенъ отъ странъ на ордията до чиновникътъ за жребието, и като ся прочетъ името на записките за войската, които ся прѣглѣдатъ. Отъ ти пристъпъ на войскари, спорядъ както е показано въ втория отдѣлъ, които ся видятъ че иматъ нѣкакъ недостатъ, та не съ сгодни да служуватъ въ войн-ството, или за които ся докаже въ съвѣта, че иматъ нѣкое извинение или друга вѣ-коя отъ исклучителните причини, които бы ся подтвърдили и доказали отъ селските мухтари, отъ съсѣдите или отъ другите съжители, и по тоя начинъ ся удосто-ватъ на исклучене, такъвъ ще ся отдѣ-лятъ на единъ странъ, и ще ся направятъ потрѣбните бѣлѣжки върху имената имъ, забѣлѣжени въ прѣписа на пушката тѣ-фтеръ на окръжиято, както и въ другите, които ся намира у чиновника за жребието, и ще ся разясни по коя причинъ ся ис-ключаватъ. Ако пѣкъ отъ онъ, на които ся прочетъ името, не пристъпватъ на събранието, а съ отишатъ въ други места по търговия или га другъ нѣкоя работъ, за тѣхъ ще ся испытва пакъ да ли иматъ нѣкоя извинителна причина, отъ показането въ сѫщъ отдѣлъ, и слѣдъ като ся подтвърди явно отъ мухтарите и отъ тѣхните съграждани, ще ся исклю-чаватъ както горните, и надъ иметата имъ ще ся забѣлѣжватъ извинителните причини. Въ това врѣме попеже ще стане едно сравне-ние на копето отъ казалайски тѣ-фтеръ съ другия, които ся намира въ рѣ-

## ОБЩИ РАБОТИ.

И. И. Чазиътъ нашъ, напрѣшъ помощникъ на главния управителъ въ Ерзурумската областъ, опрѣдѣли ся за мютесарифъ въ Саруханъ.

— И. П. Сабитъ паша, напрѣшъ мютесарифъ въ срѣдоточието на Айдженската областъ, опрѣдѣли ся за мютесарифъ въ Шехризоръ.

— И. П. Али Риза бей, напрѣшъ мютесарифъ въ срѣдоточието на Солунската областъ, опрѣдѣли ся за мютесарифъ въ Сиростъ, като ся възвиси на степенъ миръ-юл-миръ.

— Акъхъ ефенди, напрѣшъ помощникъ на главния управителъ въ Солунската областъ, опрѣдѣли ся за мютесарифъ въ срѣдоточието на сѫщътъ областъ.

дѣтъ на чиновника жребієто, и ако въ казацкія тѣфтеръ си явѣтъ по малко имена, съѣтъ ще испытатъ гдѣ сж останали и гдѣ ся намиратъ ти членовици, напримѣръ: да ли сж умрѣли или сж ся прѣселени въ друго мѣсто окржие и сж останали тамъ, или пѣкъ ся ся оженили въ друго мѣсто кај и сж влѣзли въ рѣдѣтъ на тамшните жители, или най послѣ, по каквато причини сж останали отечеството си, ше ся забѣлѣжна надъ имената имъ въ тѣфтера, който ся намира у чиновника за жребієто. Ако въ казацкія тѣфтеръ ся намѣрятъ по-вече имена, и за тѣхъ ще ся испытва защо сж записани по-вече, сир. да ли сж прѣселени отъ друго мѣсто каза, или отъ напрѣдъ сж ся скрили, па отпослѣ сж излѣзли на явѣ, или пѣкъ че не сж забѣлѣжни въ ордѣскія нуфуски тѣфтеръ, и то по причини, че не сж били съобщени съ врѣмѧ на ордѣтъ, всичко това ще ся прѣпише въ другиа тѣфтеръ, и ще ся тегли за тѣхъ жребієто, заедно съ другиа войскари пригответи. Съ исключеніе на онія, за които е станало прѣглѣданіе, спорядъ както ся каза по горѣ, както и на онія, за които ся е доказало, че трѣба да ся исклучиши и отѣлѣти, надъ имената на всичките други, прѣстѣствующи или отѣствующи, които ся намиратъ въ странни мѣста на учение или за друго мѣсто работѣ, или сж болни, та не сж могли да дойдатъ, що ся забѣлѣжва буквата „—каѣ“, като знакъ за че сж влѣзли въ жребієто. Освѣти това надъ имената на тиа войскари ще

ограничява само за врѣмѧто, въ което ся намиратъ на царскѣ службѣ, а когато ся извадятъ или промѣнятъ отъ службите си, възрастта имъ ако не е прѣминалъ годините за воинството, като ишъ ся надис-жребіе ще ся зиматъ въ военна служба.

Членъ 19.) Исклучаватъ ся още и онія духовни и проповѣдници, които иматъ духовни служби въ молебните домове, гдѣто лично испѣльняватъ службите си безъ да иматъ иной намѣстникъ.

Членъ 20.) Исклучаватъ ся такожде отъ воинството и духовните шехове, които ся посвѧтили живота си въ духовната ижть и ся намиратъ при текетата, гдѣто въ опрѣдѣлениетъ дни ся занимаватъ съ длѣжностите на зването си. Слѣдва.)

### ВЪНШНИ НОВИНИ

Продълженіе отъ сѫдѣтъ на препоз Петра Бонапарта.

(Виждъ 365-тий брой!)

Прѣдѣдателътъ. Подобни строги чловѣко-понеже еж направили височѣтеніе на духовете, то никъкъ не трѣбваше да ся произносятъ и да ся намиратъ въ такива едини постжики, които не приличатъ на Вѣсъ; защото иѣкои отъ вѣстниците, които ся издаватъ въ пачиятъ дѣржавѣ, по злонѣстостта имъ никъкъ не желаятъ въздѣржането на языка си ... за жалъ!..

Князътъ. Въистина, г-не прѣдѣдателю, възможно бѣше да ся влѣзе въ пачия, когото вѣдъ прѣдочитате въ този случай.

Прѣдѣдателътъ. Да, въ този случай трѣбва да бѫдете умѣрени, защото колко и какъ и какъ прѣдѣдателъ проводи-Вашата неприлична постжики. Ако въ това лоше врѣмѧ бѣхте ся заловили умно, нощахте да подадете поводъ за поизвѣненіето на подобни неблагоприятности. Както и да е, сега стана нужда да расскажете въ сѫщностъ жалостното приключение, косто ся случи на десетътъ прѣминалаго Януша-рия ...

Князътъ. Въ него денъ чистъ по два едини отъ слугытъ ми дойде въ салонъ, гдѣто ся намирахъ, и като ми каза: Господарю! дошли сж двама чоловѣци, които искажъ да ви видятъ, подаде ми визитните имъ билети, а азъ като си припомнихъ че прѣди едини денъ бѣхъ проводилъ на г-на Ренфорта едно привателство за дюель, веднага влѣзохъ въ стаятъ си тася облѣбохъ и излѣзохъ пакъ въ салонъ, гдѣто намирахъ двама души. Азъ подушихъ че тиа сж расположени да мя беспокоятъ. Едини-найтъ отъ тѣхъ и тѣхъ поизвѣдъ, и като ми подаде едно писмо, дадохъ му слѣдую-щия отговоръ:

Това писмо ако е отговоръ на привателството за дюель, които проводихъ на г-на Ренфорта, прѣмамъ го съ благодареніе, иль ако то е за да ся занимавамъ напраз-дно съ смѣхтврѣтъ му, азъ никъкъ не

го прѣмамъ и даже не въспрѣмамъ да го прочетъ. Щомъ изрѣкохъ тиа думи, не високопътъ отъ двамата пристѣни една двѣ крачки напрѣдъ и ми каза, че непрѣмен-но трѣба да прочетъ едини пачия писмо, и азъ го отворихъ и прѣглѣдахъ съдѣржането му. Когато ги попытахъ да

да ѿтвѣтъ отъ него; а всичките други малки и големи гражданска чиновници и писари, които ся намиратъ въ правител-ственитѣ писалища, безъ исклучение сж дѣлъни да слугуватъ въ воинството сами или съ откупуваніе.

Членъ 18.) Отъ воинството ся исклю-чватъ такожде и онія, които ся намиратъ на иной службѣ при П. И. Величество Султана, както и музикантите и собствен-ните му слуги. Това обаче исклучение ся

въ този случай не ся срѣща съ думитѣ на г-на де Фонвейла. Както и да е, какжете ми по коя причини имахъ въ рѣката си револверъ, когато излизахъ изъ спавал-ната си стая?

Князътъ. Азъ не оставямъ безъ револверъ.

Прѣдѣдателътъ. Може да сте били на вѣсъ, че ако дойде г-нъ Ренфоръ, които сте приводили на дюела, или иѣкои чловѣци отъ него ся излизахъ да ся памѣрише занемаренъ, та по тази причини не сте излизали вънъ отъ стаята си безъ срѣда. Това е достойно за удивленіе, че когато е станало като едно правило, що съдѣтъ на дюела да говорятъ по едини наѣтъ глици начинъ съ онія, които ще излѣжатъ на дюела, то какъ въ сте ся разърили до толкова? ... Тука ви поговаряме пытанието си, по какво принужденіе Вѣдъ ги срѣщахъ съ оржакъ?

Да оставимъ това, итъ не е до толкова умно и прилично да носи чловѣкъ оржакъ въ джоба си, защото отъ малко едно притѣсеніе или разгнѣваніе, безъ нуждъ, чловѣкъ може да произведе едно големо зло. А особено когато Вѣдъ сте ся разговаряли съ споменжитѣ двама души, рѣката ви била съ джоба, и отъ това ся разумѣва, че Вѣдъ сте били на мысъль да употребите оржакъ.

Князътъ. Добрѣ каззвате. Отъ врѣмѧ още съмъ извѣжалъ да дѣржъ рѣжѣтъ си въ джоба.

Прѣдѣдателътъ. Да дойдемъ на разговора, които е послѣдовалъ между Вѣдъ и Викторъ Ноара. Вѣдъ каззвате, че сте казвали на Викторъ Ноара какъ прими-та излѣзете на дюела съ г-на Ренфорта, и нещете да ся занимавате съ даль-каукичътъ му ... Тука Вѣдъ пытамъ: неказахте ли повече иѣшо на споменжитѣ хора освѣти тиа думи? ..

Князътъ. Накъкъ и нищо повече.

Прѣдѣдателътъ. Слѣдъ като изрѣкохъ тиа думи, тогавъ ли Вѣдъ удари по лицето на Викторъ Ноара?

Князътъ. Да; даже и Фонвейлъ ми за-плашваше като ми показаше устіето на пищова си.

Прѣдѣдателътъ. И тука расказваніето ви е противно на думитѣ на Фонвейла защото той казва, че никъкъ не бѣлъ турнъръ рѣжъ на оржакъ.

Князътъ. Да простите, азъ когато прѣбѣгахъ до оржакъ, и Фонвейлъ дѣржеше въ рѣжъ пищова си и ми то показашо, че ми думи сж истинни ...

Прѣдѣдателътъ. Г-не, Вѣдъ испуснахте тиа една дума, които явно показва, че о-противи на първите ви думи ... по-нѣкъ Вѣдъ бѣхте казали, че пищовътъ на г-на Фонвейла бѣлъ въ калънъ ...

Той бѣше ли извѣдилъ пищовъ си отъ калъна? Тука искаамъ да ни обяснимъ ...

Князътъ. Пѣма съмѣнѣ, че той бѣше извѣдилъ изъ калъна пищовъ си, защото за изважданіе на едини пищовъ изъ калъна, не си изиска, мысли, много врѣмѧ.

Прѣдѣдателътъ. Когато грѣмнахте върху Викторъ Ноара, Фонвейлъ дѣржеше ли пищовъ си въ рѣжъ? ...

Князътъ. Да Господине.

Прѣдѣдателътъ. Спорадъ Вашето расказваніе, Викторъ Ноара сдвамъ ще Ви удари, Вѣдъ сте грѣмнали върху му съ оржакъ, а спорядъ думитѣ му, той безъ да проговори поне една дума, излѣзъ вънъ отъ стаята. Тука Вѣдъ пытамъ пакъ, че който и да бы бѣлъ, които ся бѣлъ да непрѣятеля си, остави ли той бѣлъ да продуми и да си отиде? ...

Князътъ. Като грѣмнахте съ пищовъ върху Викторъ Ноара, непомъ какво съмъ направилъ относѧ, защото ся занимавахъ съ Фонвейла, когато въ онова врѣмѧ имашъ пищовъ въ рѣжътъ си.

Прѣдѣдателътъ. Ако бѣхте знали, че сте наринали Викторъ Ноара до степенъ на умираніе, негли бы ся поукротиъ гиѣвътъ ви, понеже единъ чловѣкъ като види че непрѣятель му ся съкрушилъ,

иѣма съмѣнѣ че гиѣвътъ му ще ся по-укроти. Както и да е, Вѣдъ отъ какъ наринахъ Викторъ Ноара, неможихъ ли

да познаесте въ какво положеніе го оставяте?

Князътъ. Не г-не, азъ са занимавахъ съ Фонвейла, който макаръ и да грѣмна върху място пищовъ, и търсеще срѣдство да мя убие

(Слѣдва.)

### ПЪВІСТІЯ

Веллеското тѣрговско сѫдилъице обнародва долгото извѣстіе съ датъ отъ 15 Априлія 1870.

Багалинътъ Абасъ, Переїскъ подданикъ, който правеше земаніе-даваніе въ Шюменъ, понеже испадна отъ състояніето си и работи-тѣ му съ разглѣдватъ на място, извѣстява ся, че конто имѣхъ тѣа занемаренъ, та по тази причини не сте излизали вънъ отъ стаята си безъ срѣда. Това е достойно за удивленіе, че когато е станало като едно правило, що съдѣтъ на дюела да говорятъ по единъ наѣтъ глици начинъ съ онія, които ще излѣжатъ на извѣстіето до тридесетъ и единъ денъ трѣбва лично или по-срѣдствено да ся явѣтъ предъ Шюменското тѣрговско сѫдилъице за да запишатъ земаніето си.

Манастирското тѣрговско сѫдилъице от-правя до печатници тѣа за обнародваніе следующето извѣстіе:

„Манастирското тѣрговско сѫдилъице от-правя има да зема съ записъ 14,576 грона отъ иѣкои си Ристе Огеновъ, отъ селото Буково въ Манастирското окржие, който ся намира въ Русчюкъ, за да занази и об-спеччи право си, по преди бѣше съкви-стирали имотитѣ му, които ся намиратъ въ Мавастире, и сега подаде прошеніе

та иска извѣрваніето на съквестрото, а защото ся зе извѣстіе, че съменихътъ дѣлъникъ не ся намира въ Русчюкъ, съгласно съ четвъртъ параграфъ отъ 20-тия членъ на втори тѣа глава отъ Тѣрговски законникъ, трѣбва да ся обнародва призователъ му тескере [изкаръ и съзуласъ] чрезъ вѣстниците, заради това ся извѣстява, че отъ датъта на настоящето извѣстіе до четири месеца ако съменихътъ дѣлъникъ не дойде самъ или не проводи свой отѣственнико, ще ся издаде върху него отѣственнико рѣшепіе.

Н. И. Мустафа Халиль нашъ, членъ отъ военниятъ съвѣтъ, е съставилъ и написалъ на Турски языкъ ключътъ на Физинжакъ, които състои отъ два свѣтица и обема по-вечно отъ 50 Физически фигури и повече отъ двѣ хъмиди общеполезни Физически въпроси. Н. И. съчинителътъ е отстѫпилъ изданието на тѣзи книги на Серафимъ е-тениди, управителъ на читалището при Окчидаръ-башъ въ Цариградъ, а прѣйтѣтель на печатниците при В. Шортъ ще я напечата безъ никакъвъ придобитъкъ, и то за въ полж на читалището. По съ-вѣтътъ на иѣкои ученолюбиви лица, за по-лесното издание на тѣзи книги, издателътъ прѣдѣрие да събере по напрѣдъ спомоществователи подъ поръжителството на печатниците, които и захванали да ся подпи-сватъ.

Издателътъ ни моли да извѣстимъ повторно въ вѣстника си, че подпишието на спомоществователите ся прѣима по следу-ющыя начинъ, чрезъ когото ся улесняватъ и дѣлътъ страни. Първото условие е да ся прѣплаща едно бѣло меджидиѣ, а второто е, да ся плаща по 60 пари за всѣкъ единъ колъкъ отъ книгите, която ще стане около 40 коли. Заради това, г-ло му умолява всич-ките ученолюбиви лица, че по което отъ горнитѣ условия прѣима да ся запишатъ спомоществователи, слѣдъ издаванието кни-гата ще имъ ся дава безплатно. Издате-льтъ като сърпва извѣстіето си прибавя: „Увѣрено съмъ, че г-да спомоществователите ще ся използватъ отъ прочитанието на тѣзи книги, и отъ други страни ще при-несатъ една извѣрѣдна помощъ на чита-лището, което ся намира въ едно уѣспено положение. Заради това, г-не редакторе, благоползвате да съчувствувате и Вѣдъ въ тѣзи помошъ, като обнародвате въ най-първия брой на листа си настоящето ми извѣстіе.“

РУСЧЮКЪ

Въ печатницата на Дунавската областъ



میباشد نام کسته اظهار افلوس انتش و سمتینده ایشلر نش  
فلمقدنه او لدیغندن مفلس مر و مده الاجعلی اولان  
کسسانک تاریخ اعلامدن اعتباراً او تو زیر کوه نه قسم مر  
الذات و بابالو کاله سمنی تجارت محکمه سنه کاوب  
الاعمارین قید استدر ملیع اعلان او لنور

نماسته مکمل تجارتندن مو روداعلان ور قده سیدر

باستری ناعوم لیغور نام کسنه بک هنایست و خدا سنه  
ابع بو قوه قریه لی رسته او غزن نام کسنه ده اون  
درت بیک بشیوز بیش الی غروش باسند الله جنی  
ولوب مدیون مر قوم دخی رو سیچمه ده بو لندیغندن  
له جنی اولان مبالغه هر لک دن و قاوه سیچون  
هنایست ده بو لزان املاکی افدمجه شوت سکو سترویه  
لمس و به کوه اجراسی بر قصده عرضه ایله ام سده  
تیشن ایسده بو ارالق مدیون مر قوه ک رو سیچمه  
دختی بو لندیغی استخار او لندیغندن نظام امنیتیه شمارتک  
پیکجی فصلنک یکر مهی بندنک در دنجی ماده سی  
حکام نه تو ویفا احضار پو صله سده جرمده لر  
واسطه سیله اعلان اقتضای حال و مصلحتان  
ولنش او لمیله تاریخ اعلامن درت ماھه قدر  
کنندویی کلدیکی و یاخود برو کیل کوندر مدیکی  
حال ایده حقنیده حکم غیابی اجرا او لندیجی معلومی  
ولنق ایچون اعلان کیفیه استدار او لندی

الآن شمس باره اعطاییسو لمسیدر بو مدن هر چنگیسی  
اختصار یعنی ریلورایسه صکره چیقاریله جرق بر پیبلو  
نمیخاند و ریله جنکدر بر طرف دن کتاب مذکوری  
عطاییمه بیهودان دوات استحصال فواید بی  
غایات ایده جنکلری مثلاً و بر طرف دنده قرائتحانه نک  
دوچار او اسدیعی ضرورت دن قو و تسلیمه فوق  
الغا به صرف عنایات ایش او نه جفلر مدن شوغنایته  
حصه دار او نمی اوزره تکرار اعلان اولنور

پرسن) صحیح سویلیدیورسکنر من القلم الم جیبده  
و لفظ عادت معتادم در . . .  
ریس) کلهام « ویقتور نوار » ایله  
ایله کزده جربان ایدن محاواره نه دن عمارتدر  
مزدیورسکنر که « ویقتور نوار » هو سیرو شور  
له دولویه جیمه-هی قبول ایدرم لـکن اـنک  
ال قاوقلره او غرامم دـیکـز ۰۰ شـورـاسـیدـیـدـه  
وال ایدـرـزـکـه موـمـیـاـیـه بـوـسـهـوزـدـن بشـقـه  
مشـبـه سـوـیـلـیدـیـورـسـکـنـرـ مـیـ؟ـ

پرسن ) اصلاً و قطعاً  
ریس ) همان بوسووزلک او زرنده می  
و یقتو رنوار « سزه تو قاد اور دی ۰۰۰  
پرسن ) اوت حقی « فونویل » دخن طبانجده سنگ  
تکی الیه بنی اخافه اتکده ایدی ۰۰۰  
ریس ) بو حصوص دخن افاده کز « فونویل » ک  
بربر شده هفایر در چونکه دومی الیه دیور که  
اصلاً و قطعاً سلاحه ال او ردم ۰۰۰  
پرسن ) عفو ایدر سکن بن سلاحه دو رانور ایکن  
ونویل ) « ده انده طبانجده سنی مکا کوسته بیور ایدی  
بو سوزم طوغیریدر ۰۰۰  
ریاسن ) افتندم شو راده بر لاف قاچر دکن کی  
لکی سووزلکزی خلاف واقع اولدینه ایما  
لده بیور ۰۰

وونکه سز دیش ایدکزی هوسبو «فونویل» لک  
با تابجه هی غلاف اچنده ایدی ۰۰۰  
با تابجه سی غلافدن چهیسا مرشمی ایدی شوراسمنی  
و ایضاح ایدیکز ۰۰۰

ریس) اکرسز «ویق-سور نوار» ی او-اوم  
جهه سنده جرح اتد ککزی اکلامش او لدیکن بلکه  
مدار غضبکن تسکین او او مر ایدی چونکه بر ادم  
عنک هلاک مر بهه یه کلکی کور رایس-ه شبهمه  
قدمر که براز تسکین حدت ایدر . هر یه ایس-ه  
ویق-سور نوار» ی باره اد کدن صکره مر قومله حال  
هیئت کسب اندیکنک فرقنه دلکی ایدیکن؟  
پرس) حیر اف-سندم او اوالق بنده کوه «فو نویل  
له او غراشمقده ایدم مو می الیه هر نقدر بنم او زریمه  
لاح اتدی ایس-ه بئی او لدر مکدن دخی کیرو  
ور مدي . . . (ما بعد صکره)

بیس) اوت بوبایده معتقدانه طور امنی ایدیکن .  
نکه تشبیث ایل دیکن کز حرکت نامرضیه نمجه  
او یغونسز لقلوی حصوله کتوردی . اکرسز  
غنهب هنکاهنده ها فلانه طور آنمش او لیدیکن  
مهوله او یغونسز افلاک و قوعته میدان و بر ما مش  
اور دیکن . هر نحال ایسه پچن کانون ثانینک او تنجی  
بنده ظهوره کلان و قوه متأله بی عینی عینی له  
د اعیکن لازم کلدي . . . . .

رسن) یوم مذکور د ساعت ایکی ده بولند بغم  
الاونه او شاقله مدن بری کاوب افندم ایکی ذات  
ش سزی کورمک استیورل دیه رک قارتویز بتلر نی  
آهه ایلدی بن ایسه بر اخشم اول موسیو «روشفور»ه  
دوه لو دعوته باشد سی کوندرمش اول بغمی در خاطر  
رک در حال او طدهه کبوب البسدهی کینوب  
کراراً صالونه چیقدیغمه ده ایکی کشی کوردم  
نه تلاشد دوشوره جک طورده بولند قلر نی حس  
دم و بولندرن بری ایلو کاوب بکار مکتوب  
برهمی او زرنه کندو سنه شوایسله دی جوابی

رویله که بومکتوب موسیو «روش-فور»، یازده  
ادیغم دوم او دعو تنا مدنیت جواب اجابت ایسه

و نا قبول ایدرم فقط بو مکتوب مومنی الیه ک  
ها و قلر لیه او غرا شفاغمه دار ایسه اصلا قبول  
بلکه فرانشنه بله تنزل اتمم دینم او زرنده  
قونانک او زون بو یلیسی برایکی ادیم این روکله رک  
و مکتوبی بر کره مطالعه ایلکنر به هدحال لازم در  
سننه مبی همان مهستوی اچه رق مندرجاتی کوزدن  
وردرک و بو مکتوبه قارشو اتفضا ایده جسک  
اب و معامله دی قول ایده جکمه سکن دیدید یکمده  
نقتور نوار) های های بو کانه شبهه دیه رک  
هرمه بر توقات یا پشدردی دیگر رفیق «فونویل»  
خی همان او زریمه طبانجه سنی بو شالتحله بن دخی  
حکم و ریه توقاد او رانک او زرینه بر فورشون آندم  
فونویل) ایسه کندو سننه بر اسکمله دی سپرایتدیکنی  
در دیکمده ایکه اوزرینه دخی بر طبانجه بو شالتحله  
بر همان فرازه قرار ویرمش او لدیغی کوره رک  
دق ایشیدم و مومنی الیه (فونویل) بلیاردو  
اللونه کیدوب در عقب کیرو دویه رک او زریمه  
الش ایمسنده مقابل بندخی کندو سننه قورشون

حصوصده کر سر او له ایدیگز نه هو انده حرکت  
لکز لازم کاور ابدی بوراسنی سرنلز دن سسووال  
رغم ...

لیس) یوق بو باده مو سیو "وونویل" کافا ده میله  
رلک پیانکز مطابق کلکیور . هر نه حال ایسه بتاق  
طه کزدن چیقار ایکن رو لور طبائی بجذبی الکرک ده  
لئن نهاد سهم به ایدی ؟ . . . .

پرسن) ذاتاً رولورسن بو لعنز ايدم  
ريلس) غالباً دوماً لويه دعوت ايتش او لد يغلكز  
وس-سيو «روشفور» ياخود انك طرف نسدن ادمير  
الله غفليته، به لنه افكار كثيـه من سلاح حسـن

رطه دن طشره چیقماز ایدکر شو راسی شایان  
میمیدر که دو ملو شاهدزی دولوبه چیقاچق ذاتله  
ال درجه نزا کته ملاقات ائمک قاعده دن ایکن  
مرزک پو در جه حد تکن زدن نشأت استدی؟  
۱۳۰ تکارا مکه نزه میمیدن از زده

وکرک تحصیل علم طریقیله و یا آخر بر مصلحته دیار  
آخرده بولانلر لک و کرک خسته انبوده کله میانلر لک جله سدنک  
اسهلری او زرینه قرعه به ادخال او نه جفسلرینه  
دال اولم او زره قرعه افخننک حروف اولی اولان (ق)  
حروف قائلن کشیده اوله مرق اشارت اولنور و بونلر لک  
بیتلری کیلر اولدیغی وزره ده بولندیغی و کندولرینه  
نه اهل و یاخود محقد اولوب اولمی دیغی دسی و صحنامه  
اسسلری او زرنده شرج و بیریلو روبرد دیار  
احده اولمیوب قضاینده موجود ایکن شایان قبول  
بر عذر صحیح و شرمی عیسی اولمی هرق وو کیل دسی  
کوئدرمیه رک قریبه لر نده قالمش و یاخود بر طرفه  
ساوسنمش او لر اولدیغی حالده او تو ز التجی بندده  
او ستریله جکی وجهه له انلرک بالکزی و یاخود  
علیل اولوب او ماد فاری صور لقمه سزین اسهلرینه  
او زرینه قرعه دن فرار ایت دیکی جهسته بلا قرعه  
عسکر او لدیغی یاز یلور و اندن صکره قرعه  
مصالحی بود فترل او زرینه اجر ا او نه جغندن اول  
رفتر لک بالاسنه فلان سنه سی فلان ردیف الاشک  
فلان طابوری دامر هستنده و اقع فلان قضاده اجر ا  
او نیان قرعه دفتر بدر دیو یاز یلوب اجر ا او نه جق  
قرعه ده املاتی اشبو دفتر ز او زرینه عینیله قارشو اوقلی  
اوله مرق بور بید بیلور

(خوده دستگیریه دن استئتمایی مستلزم او لان)  
(اسباب و اعذاری مشتمله در)

او نینجی بند موالي کرام و مسخدم اولان حکام  
شرعيه و دامتداری علوم الله مشغول او لان  
در سعام خواجه افندیلر بالامتحان استانبول روئی  
المش او ائمہ استان عسکر يده بو شهل دخی مسینا  
واستان عسکر يه زده ایمان بیوک کو جل کافه مأمورین  
ملکیه و کتبه اقلام بلا استنبای بالذات و یادلا خدمت  
عسکر يده بو لئنگه بجهور در ز

اون سکریجی بنه مسخردنفس تفیس پادشاهی خدمت  
جلیله سنده بو لانلر له مو سیعه همایون و خدمت  
پادشاهه افرادن اولتلر دخی خدمت عسکر به دن  
مستنداتو پیلو ر فقط بولنلر استندامی خدمت  
جلیله شاهانه ده بو آنلر قلری مسدت وزمانه منحصر  
ومشروع او لو ب خدمت دن اتفصال و اتفکا  
اراد کلری حالده هوز اسنان عسکریه بی بجاو ز  
اچماشلر ایسه اسمبلر بنه قرعه اصایدزده خدمت  
عسکریه بی النور لر

او ن طقوز نجی بند جو اعم و مساجد سر یقه مک  
امامت و خطابت جهتله زینه متصرف او ائمدادن  
خدمتله زینه و کیل ایله اداره ایشانه هیوب بالذات  
ایقا ایده ایله ایمهان عسکریه ده بولنمش او اسدالدنخی  
ور عدن مسند اداره

یکر منجی بند اصحاب خانقه او لو بده تکیه می موجود  
و عمور او له رق ایام مخصوصه سنته عما به الله مشغول  
او لان طرق عليه مشاخن کرامی دستی استان عسکر یاره  
بو انسه لرد قرعدن استناؤ نمور (هابعده وار)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

پرنس پیر بو نابار طک محا که سنه دار بصيرتند نقل  
۴۶۰ نومرو لی غزنه من ده هندرج است طاولک های بد بر  
(ریس) بو مقوله شدید بدل ذاتا اذهان عامه به  
تا پیر ایش او لمفه سرزک کی بر ذاته اصلا و قطعا  
با بشده مید جق معاملات و ایراد مقاالتده بو لمنکر  
اقضاضا اینز ایدی . چونکه ماماکم زده طبع و نشر  
او لمده او لان غزنه لک بعضیلری طاوس زکم زدن  
ناشی اداره لسانه اصلا رغبت اغزر ۰۰ نه چاره  
(پرنس) وادعا "ریس" افندی حضرملری بو با بد  
سرزک ترجیح ابلدیک کز طریقه سا لوک اعمک ممکن ایدی ۰۰۰

۱۰۷

# الْعَالَمُ

مکہمہ بھارت ولایتیں مورود اعلاندر  
برائے دولتہ یغمہ سنیدن ستمہ دہ ممکن بمقابل اصنافیند